

Boletín de Reciclaje y Desechos de Garden Grove



REPUBLIC
SERVICES

Sustainability in Action

INVIERNO 2024

RepublicServices.com/GardenGroveCA | 800.700.8610

Días de entrega gratuita para limpieza comunitaria



La Ciudad de Garden Grove y el Distrito Sanitario de Garden Grove, en alianza con Republic Services, serán los anfitriones de una serie de días de limpieza comunitaria por toda la ciudad para ayudar a los residentes a deshacerse adecuadamente de muebles, artículos voluminosos, electrodomésticos no refrigerantes, chatarra, residuos electrónicos, ramas de árboles (4 pies de longitud como máximo), maleza, hojas y recortes de césped sin costo adicional.

Se trata de eventos de autoservicio en los que los residentes descargarán sus propios artículos. Todas las limpiezas son de 9:00 AM a 11:00 AM.

- Sábado 27 de enero
Escuela Preparatoria Pacífica
6851 Avenida Lampson
- Sábado 16 de marzo
Escuela Primaria Skylark
11250 Calle Mac Murray
- Sábado 11 de mayo
Parque Garden Grove
9301 Westminster Ave.
Oportunidad de trituración de papel
- Sábado 20 de julio
Intermedia Ralston
10851 Avenida Lampson
- Sábado 14 de septiembre
Centro de Adultos
Mayores H. Louis Lake
11300 Stanford Ave.
- Sábado 9 de noviembre
Centro Municipal de Servicios
de Garden Grove
13802 Calle Newhope

Los artículos que no se aceptarán incluyen desechos peligrosos (como pinturas, aceites, productos químicos, pesticidas, pilas o luces LED); materiales de construcción y demolición (como hormigón, tierra, rocas, ladrillos, asfalto, arena o madera tratada/pintada); llantas; electrodomésticos grandes (como refrigeradores, congeladores y unidades de aire acondicionado); y hojas de palmera. Para ver una lista completa de artículos inaceptables, visite [GGcity.org/cleanup-days](https://www.ggcity.org/cleanup-days).

Las fechas y ubicaciones pueden estar sujetas a cambios. Consulte la página web de la Ciudad y las plataformas sociales para obtener actualizaciones, o llame al **714.741.5344** para más información.

Marque su calendario para el regalo del abono

El abono crea un suelo más saludable al añadir materia orgánica y mejorar la estructura del suelo. Un suelo sano usa el agua de forma más eficiente, permitiendo que el agua disponible fluya hacia las raíces de sus plantas, para almacenar el agua en el suelo durante más tiempo y reducir la escorrentía y la erosión.

La Ciudad de Garden Grove y Republic Services regalarán abono el sábado 13 de abril, de 8:00 AM a 10:30 AM (o hasta que se acabe el abono), en el Centro de Servicios Municipales de Garden Grove, 13802 Newhope St. Por favor traiga sus propios contenedores o baldes para que el personal de Republic Services los llene de abono. Este evento se celebrará con lluvia o con sol, pero puede estar sujeto a cambios o aplazamientos por otras razones. Para actualizaciones, visite RepublicServices.com/GardenGroveCA o GGcity.org/organics.



Credit: Cat_Chat | iStock | Getty Images Plus

Para recibir abono gratis, los residentes deben proporcionar comprobante de residencia (licencia de conducir de California o factura de Servicios públicos). Hay un límite de 60 galones de abono por hogar.

Para mayores informes, comuníquese con Republic Services al **714.238.3300**.

El reciclaje por los clientes es obligatorio para los negocios de servicios de comidas

Según la Ley de la Asamblea 827, los restaurantes de servicio limitado de California deben ahora proporcionar a los clientes contenedores visibles, claramente marcados y de fácil acceso para los materiales orgánicos y reciclables (restos de comida, papel sucio y artículos similares) junto a los contenedores de basura. Los restaurantes de servicio completo necesitan brindar contenedores por separado para ser usados por los empleados. Esta ley también aplica a los patios de comida y otros negocios que venden comida para consumir en el lugar. Puede descargar las etiquetas para contenedores y gabinetes en RecyclingSimplified.com/business-resources.

Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de su negocio, o si desea hacer cambios o mejoras, llame a Republic Services al **714.238.3300**.



PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
1131 N. Blue Gum Street
Anaheim, CA 92806



Recordatorios de Reciclaje de Orgánicos

Casi todos los habitantes de Garden Grove disponen ahora del servicio de reciclaje de orgánicos en sus hogares y negocios bajo el programa de Reciclaje de Orgánicos exigido por el estado, aprobado por el Distrito Sanitario de Garden Grove e implementado por Republic Services. Las comunidades multifamiliares sin reciclaje de orgánicos recibirán el servicio a principios del 2024.

Residentes

Si tiene carritos de la acera, los restos de comida y el papel sucio de alimentos ahora van en su carrito para productos orgánicos con los restos de jardín. Si vive en un complejo multifamiliar con contenedores, los restos de comida van al carrito para productos orgánicos verde o marrón o al contenedor para productos orgánicos con tapa verde o marrón. Si su propiedad no dispone de un contenedor, pronto llegará uno. Por favor, no embolse restos de comida en bolsas de plástico. Deposite los restos de comida sueltos y el papel sucio de alimentos en el carrito o contenedor. También puede usar bolsas de papel.

Negocios

Todos los negocios comerciales ahora deben contar con programas de reciclaje y de reciclaje de orgánicos. Republic Services ofrece ayuda técnica GRATUITA para ayudarlo con estos programas de reciclaje. Llame a Republic Services al **714.238.3300** para comunicarse con un Coordinador de reciclaje si necesita asesoría.

Inspecciones

Republic Services llevará a cabo inspecciones de carritos y contenedores durante todo el año para garantizar la eliminación adecuada de los materiales. Es posible que vea a personal uniformado de Republic Services revisando el contenido de sus contenedores de reciclaje, orgánicos y basura. Si se encuentra un artículo incorrecto, se colocará una etiqueta de cortesía en el carrito notificándole sobre los artículos incorrectos. Estas revisiones educativas son obligatorias por ley estatal y se realizarán anualmente. Si tiene alguna pregunta sobre cómo eliminar adecuadamente cualquier material, llame a Republic Services al **714.238.3300**.

Información adicional

Para conocer las últimas actualizaciones relacionadas con el reciclaje de orgánicos en Garden Grove, visite [GGcity.org/organics](https://www.ggcity.org/organics) o [RepublicServices.com/GardenGroveCA](https://www.RepublicServices.com/GardenGroveCA).

Reciclaje del árbol navideño

La recolección de árboles navideños reales en la acera continúa hasta el viernes 12 de enero del 2024. Retire todas las luces, adornos, oropel y guirnaldas, así como el soporte de metal o plástico. Deposite el árbol sin adornos en la acera o junto a los contenedores de su complejo. Si su árbol mide más de 6 pies, córtelo por la mitad para su recolección fácil y segura. Debido a los productos químicos utilizados en los árboles flocados para crear el efecto de nieve, no se aceptarán árboles flocados para su reciclaje.



Después del viernes 12 de enero, los árboles sin adornos deben cortarse en trozos que quepan en su carrito para productos orgánicos o contenedor con la tapa cerrada. También puede programar la recolección de artículos voluminosos para deshacerse de árboles navideños reales, así como de árboles flocados o artificiales. Para programar una recolección, llame al **714.238.3300**.

Cómo reducir los olores en la cocina y en el carrito

Recoger los restos de comida por separado de la basura es un nuevo hábito. Aquí tiene algunos consejos para ayudar a reducir los olores.

Contenedores para restos de cocina

- Guarde su contenedor o cubo de restos de cocina en el refrigerador, o vacíelo a diario en su carrito para productos orgánicos.
- Enjuague su contenedor de desperdicios después de vaciarlo.
- Forre su contenedor de sobras con una bolsa de papel o periódico para absorber la humedad.
- Dé a su contenedor de sobras una ligera capa de bicarbonato de sodio para ayudar a eliminar los olores.
- Guarde los restos de carne y productos lácteos en un contenedor en el congelador y deséchelos en su carrito para productos orgánicos el día de recolección.

Carritos para productos orgánicos

- Absorba el exceso de humedad con papel sucio de alimentos, como una caja de pizza.
- Envuelva los restos de comida en papel de periódico o embólselos en una bolsa de papel.



- Congele o refrigere los restos y deposítelos en el carrito el día de recolección.
- Coloque hojas u otros recortes de jardín en el fondo del carrito, añada restos de comida y luego ponga más recortes encima.
- Limpie el carrito vacío según sea necesario. Simplemente conecte una boquilla rociadora de cierre automático a su manguera y use un chorro de alta presión para rociar el fondo y las paredes interiores del carrito. Deje reposar el agua durante una hora. Luego vacíe el agua en su césped o en otra área ajardinada. (¡No vierta el agua en la acera, la entrada de coches o la cuneta!) Deje que el carrito se seque al sol.

Recuerde: ¡los residentes no pueden usar bolsas de plástico de ningún tipo para los restos de comida! Todos los restos de comida deben ir sueltos, envueltos en papel o en una bolsa de papel.

Requisitos de las empresas para la recuperación de comida

La Ley del Senado (SB) 1383 exige que ciertos negocios que generan comida donen a las Organizaciones de Recuperación de Alimentos la cantidad máxima de alimentos comestibles que, de otro modo, serían desechados. SB 1383 clasifica a los donantes de alimentos obligatorios en dos niveles. A los negocios del Nivel 1 se les ha requerido que tengan programas en marcha durante los dos últimos años, y esos programas deben continuar. Las empresas del Nivel 2 deben comenzar sus programas a partir del 1º de enero del 2024. Los negocios que donan comida comestible están protegidos de la responsabilidad por las leyes federales y estatales del Buen Samaritano.

A nivel local, Abound Food Care (antes conocida como Waste Not OC), una alianza de organizaciones sin fines de lucro, organismos públicos y empresas privadas, trabaja para garantizar que los alimentos excedentes vayan a alimentar a las personas hambrientas de nuestras propias comunidades. Abound Food Care brinda soluciones a todo el sistema para ayudar a los generadores de alimentos a canalizar el exceso de comida comestible hacia las comunidades en lugar de hacia los rellenos sanitarios. Al reducir la inseguridad alimentaria y el desperdicio de comida, estamos mejorando la salud de nuestras comunidades y del medio ambiente. Visite [Aboundfoodcare.org](https://www.Aboundfoodcare.org) para aprender más.



¡Hablemos de reciclaje!

Reciclar

Artículos aceptables (vacíos, limpios y secos)

Papel y cartón

Latas de metal

Plástico y vidrio

Artículos inaceptables

Platos y espejos

Mangueras de jardín

Juguetes

Alfombras y moquetas

Llantas y piezas de automóvil

Desechos peligrosos

Desechos de jardín y comida

Muebles y electrodomésticos

Pañales y desechos de mascota

Desechos de la construcción

Ropa y ropa de cama

Bolsas de plástico y espuma de poliestireno

En los últimos meses, el reciclaje ha sido noticia. Por ejemplo, gran parte del plástico que se produce nunca se recicla. Es cierto, porque con gran parte del plástico producido se fabrican bienes duraderos — desde piezas de automóvil hasta contenedores de cocina— que se usan durante décadas. Sin embargo, alrededor de un tercio de los envoltorios de plástico, como botellas, jarras, tarros y frascos, se reciclan cada año. Lo mismo ocurre con las botellas y tarros de vidrio, que pueden convertirse en nuevas botellas, tarros y fibra de vidrio. ¡Los fabricantes que usan esos materiales reciclables podrían usar más de ellos!

Los materiales que recogemos se reciclan y seguiremos aceptando materiales, clasificándolos y entregándolos a los mercados donde los fabricantes los convierten en productos nuevos.

Su reciclaje sigue conservando los recursos naturales, reduce la contaminación ambiental y del agua en la fabricación, ahorra energía y crea empleos. De acuerdo con el Instituto de Industrias de Reciclaje de Chatarra, la industria estadounidense de la chatarra apoya más de 506,000 empleos estadounidenses. Más del 70% de los materiales reciclables de todo el país se usan en las fábricas estadounidenses. El ahorro de energía conseguido al usar materiales reciclables en lugar de materiales vírgenes en la fabricación oscila entre el 34% en el caso del vidrio y el 96% en el del aluminio.

Así que, ¡siga reciclando! El reciclaje sigue siendo una forma estupenda de cuidar nuestro medio ambiente y apoyar nuestra economía.

Pautas para un reciclaje excelente

- **Sepa qué es reciclable** – Deposite todo el papel limpio y seco en su carrito o contenedor de reciclaje. Estos incluyen cartón y otras cajas, sobres, correo basura, revistas, periódicos, papel de oficina, papel escolar, libros de bolsillo, bolsas de papel de supermercado, papel triturado (embolsado) y papel de envolver sin metal. Recicle también latas de metal, botellas y tarros de cristal y botellas, jarras y contenedores de plástico en el mismo carrito o contenedor.
- **Etiquete claramente los contenedores** – Dentro de su hogar, etiquete claramente los contenedores de reciclaje para recordar a todos lo que se puede reciclar y lo que no. Unas etiquetas sencillas y visibles pueden marcar una gran diferencia.
- **Vacíe, limpie y seque** – Vacíe las botellas y otros contenedores, elimine el exceso de residuos, enjuáguelos y déjelos secar al aire.
- **Ahorre espacio en el carrito** – Rompa y aplane las cajas antes de reciclarlas. Si es necesario, corte el cartón en trozos no mayores de unas 18 por 18 pulgadas.
- **Manténgalo suelto** – No embolse su reciclaje. Ponga todos los artículos sueltos en el carrito de reciclaje.
- **Evite los materiales peligrosos** – Nunca ponga enredadores, como mangueras o cables, ni desechos peligrosos, como pilas, productos químicos o instrumental médico punzocortante, en su carrito de reciclaje. Estos artículos pueden poner en peligro a los trabajadores y dañar el equipo.
- **Manténgase alejado de los contaminantes** – ¡Mantenga los artículos “desagradables” fuera de su carrito de reciclaje! Estos incluyen los reciclables sucios, cajas de pizza grasientas y, sobre todo, pañales.
- **Más información** – Para más consejos sobre reciclaje, visite RecyclingSimplified.com.



Reporte vertidos ilegales

Cuando detecte un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, tome nota de la ubicación y comuníquelo a la Ciudad. Si ve a alguien vertiendo ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad y anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Llame a la línea directa de vertidos ilegales de la Ciudad al **714.741.5375** o al número de no emergencias del Departamento de Policía de Garden Grove, **714.741.5704**, para denunciar esta actividad. Trabajando juntos, podemos mantener el buen aspecto de nuestra Ciudad para residentes y visitantes.



Recolecciones de artículos voluminosos

Los muebles, electrodomésticos viejos y aparatos electrónicos se encuentran entre los artículos más comunes que se tiran ilegalmente por las calles, en los estacionamientos y en los terrenos baldíos. No hay necesidad de tirar estos artículos de forma inadecuada. La Ciudad de Garden Grove y Republic Services brindan a los residentes cómodas recolecciones de artículos voluminosos y aparatos electrónicos con cita previa. Los residentes pueden solicitar hasta tres recolecciones de artículos voluminosos al año, con un total de 10 artículos aceptados por recolección, sin costo adicional. Para programar este servicio, simplemente llame a Atención al Cliente de Republic Services al **714.238.3300** al menos 24 horas antes de su día de recolección regular para solicitar una recolección de artículos voluminosos.

Los residentes unifamiliares deben depositar los artículos en la acera después de programar la recolección. Adjunte este letrero a sus artículos voluminosos para que nuestro conductor sepa que ha programado este servicio. No bloquee las aceras ni obstruya el tráfico. Si vive en un complejo multifamiliar, consulte al gerente de su propiedad para determinar la mejor ubicación para su recolección.

Programado para recolección

Este artículo voluminoso ha sido programado para recolección.

Llame a Republic Services al **714.238.3300** si tiene preguntas o para programar una recolección adicional.


Sustainability in Action

Este cartel está disponible para imprimirse (en inglés) en Bit.ly/3tbDCLi. Imprímalo y adjúntelo a los artículos voluminosos que saque para ser recolectados.

Evento de entrega de medicamentos recetados

Los medicamentos no utilizados o caducados que se dejan en su hogar pueden provocar un envenenamiento accidental o permitir el acceso para su uso indebido. El Departamento de Policía de Garden Grove y la Agencia Antidroga de EE.UU. auspiciarán un evento de entrega de medicamentos recetados en abril del 2024. La fecha del evento y otros detalles estarán disponibles en línea en ggcity.org/events. Durante todo el año, puede deshacerse de los medicamentos recetados no utilizados en el Departamento de Policía de Garden Grove, 11301 Acacia Pkwy.



Conozca a Mitch Kopczyk

Como gerente general, Mitch Kopczyk es responsable de todas las operaciones en las divisiones de transporte de Anaheim y Santa Ana. Se asegura de que se cumplan todas las leyes y ordenanzas federales, estatales y locales y es responsable de gestionar todos los programas para brindar los niveles más altos de servicio de la manera más segura posible. El Sr. Kopczyk se unió al equipo de Republic Services en el 2014 y ha trabajado en múltiples ubicaciones por todo el país en Texas, Florida, Oklahoma y California.

Comuníquese con nosotros

Servicio de recolección, facturación, centro público de eliminación de residuos
800.700.8610

Desechos Domésticos Peligrosos
714.834.6752

Recolección residencial de aceite de motor
800.449.7587

Multas por barrido de calles, desagües pluviales, alcantarillas
714.741.5375

Republic Services es el único proveedor de servicios de desechos en Garden Grove



RepublicServices.com/GardenGroveCA

Cómo deshacerse de forma segura de sus pilas y desechos domésticos peligrosos

Usted puede ayudar a reducir el riesgo de incendios y proteger nuestro suelo y vías acuáticas desechando adecuadamente todas las pilas, desechos domésticos peligrosos y aparatos electrónicos. Esto es lo que necesita hacer:

- Cuando retire las pilas de los aparatos y se disponga a desechalas, cubra los extremos de los terminales con cinta de empaquetado transparente. Ponga las pilas en una bolsa de plástico sellable.
- Separe los productos químicos domésticos peligrosos, incluidos pesticidas y fertilizantes, pintura a base de aceite, líquidos para automóviles, productos químicos para piscinas y artículos similares, de otros desechos.
- Aparte los aparatos electrónicos viejos, como computadoras, televisores, computadoras portátiles, tabletas, teléfonos inteligentes y bocinas inalámbricas.
- No deposite ninguno de estos artículos en sus carritos o contenedores de reciclaje, desechos de jardín o basura.
- Entregue pilas, productos químicos domésticos y aparatos electrónicos en uno de los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Estos artículos se aceptan sin cargo alguno. Para obtener más detalles, visite OCLandfills.com/hazardous o llame al **714.834.6752**.



Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange

Horario: 9 AM a 3 PM, de martes a sábado (cerrado los días festivos y cuando llueve).

Ubicaciones:

- 1071 N. Blue Gum St., Anaheim, 92806
- 17121 Nichols Ln., Gate 6, Huntington Beach, 92647
- 6411 Oak Canyon, Irvine, 92618
- 32250 Avenida La Pata, San Juan Capistrano, 92675

Recolección de aceite de motor usado para residentes de Garden Grove

El aceite de motor usado y los filtros pueden reciclarse y se aceptan en los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Los residentes también tienen la opción de reciclar el aceite de motor usado en un centro local de recolección certificado por el estado. Visite www2.calrecycle.ca.gov/UsedOil/CertifiedCenters para conocer las ubicaciones. Además, Garden Grove ofrece un programa residencial de reciclaje de aceite de motor usado. Para participar en este programa, siga estos pasos sencillos:

- Vacíe el aceite en un contenedor de plástico limpio y sellable, como una botella de leche, agua o detergente o una botella de aceite, de no más de 5 galones.
- Coloque los filtros de aceite en una bolsa de plástico y séllela.
- No se aceptarán más de 20 galones de aceite por recolección.
- Llame al **800.449.7587** para programar su recolección.
- El día de recolección programada, coloque los artículos junto a la puerta de su casa o en la entrada de coches, según se le indique.
- El equipo de recolección llegará entre las 8:00 AM y las 5:00 PM del día de recolección y depositará los artículos en un contenedor a prueba de derrames en el vehículo de recolección.

Para mayores informes, llame al administrador de reciclaje de aceite de motor usado de la Ciudad al **714.741.5344**.



한국어로 나와있습니다.



Disponible en español



Có sẵn bằng tiếng Việt